

**AVTALE OM GJENNOMFØRING AV
«UNGDATA-UNDERSØKELSEN I HARSTAD 2015»
MELLOM**

Harstad kommune (heretter kalt **Oppdragsgiver**),

Norsk institutt for forskning om oppvekst, velferd og aldring (heretter kalt **NOVA**)

og

Kompetansesenter rus – region nord (heretter kalt **KoRus**)

Denne avtalen regulerer Oppdragsgivers, NOVAs og KoRus sitt ansvar og plikter i forbindelse med at NOVA, i samarbeid med KoRus, på oppdrag fra Harstad kommune skal gjennomføre en ungdomsundersøkelse i kommunen etter mal fra Ungdata – lokale undersøkelser.

1. Formålet med undersøkelsen

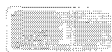
Hovedformålet med «Ungdata-undersøkelsen i Harstad 2015» er å gi et kunnskapsgrunnlag for kommunalt plan- og utviklingsarbeid knyttet til folkehelse og forebyggende arbeid overfor ungdom. Det er også et mål å framskaffe data om ungdom som grunnlag for nasjonale og lokale sammenlikninger over tid. Data fra undersøkelsen vil kunne brukes i forsknings- og utviklingsprosjekter, der målet er å framskaffe ny kunnskap om ungdoms oppvekstvilkår.

Data fra undersøkelsen vil bli lagt inn i en nasjonal database – Ungdatabasen. Databasen inneholder data fra alle gjennomførte Ungdata-undersøkelser. Målet med databasen er å kunne framskaffe kunnskap om regionale variasjoner og nasjonale trender når det gjelder ungdoms livsstil, levekår og helse.

2. Ungdata

Ungdata er et kvalitetssikret og standardisert system for lokale spørreskjemaundersøkelser, som tilbys alle kommuner i Norge. Undersøkelsene er tilpasset skoleelever på ungdomstrinnet og i videregående opplæring. Spørreskjemaet består av en obligatorisk grunnmodul, som brukes i alle undersøkelser, og et sett med valgfrie, forhåndsdefinerte spørsmål, som Oppdragsgiver kan velge fra. Oppdragsgiver kan også supplere med egenkomponerte spørsmål. Undersøkelsene foregår i skoletiden og gjennomføres elektronisk.

Ungdata er et samarbeid mellom NOVA, de regionale kompetansesentrene innen rusfeltet (KoRus), KS, Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet, Justis- og beredskapsdepartementet og Helsedirektoratet. Et nasjonalt sekretariat for Ungdata finnes ved NOVA.



3. Partenes roller og forpliktelser

3.1 NOVAs rolle og forpliktelser

NOVA er ansvarlig instans for undersøkelsen og har et overordnet ansvar for å sikre at datainnsamlingen foregår i tråd med lover, regler og etiske retningslinjer. NOVA har ansvaret for at data oppbevares slik at respondentenes integritet og konfidensialitet er ivaretatt.

NOVA vil levere et opplegg for elektronisk gjennomføring, der elevene kan logge seg inn på en nettside med et tilfeldig generert brukernavn.

NOVA skal godkjenne og kvalitetssikre den endelige versjonen av spørreskjemaet og vil vurdere hvorvidt undersøkelsen er utformet på en måte som gjør det nødvendig å melde inn prosjektet til vårt personvernombud ved Norsk samfunnsvitenskapelige datatjeneste (NSD). NOVA er ansvarlig for å skaffe til veie eventuelle tillatelser fra NSD før datainnsamlingen kan starte.

NOVA skal lage informasjonsmateriell til skolen og elever/foresatte i forbindelse med undersøkelsen. Hvis kommunen ønsker å lage egne varianter av informasjonsmateriellet, skal dette godkjennes av NOVA i etterkant.

NOVA har ansvar for å utarbeide en analyserbar datafil, som vil bli lagt inn i den nasjonale Ungdatabasen.

NOVA vil normalt innen to uker etter ferdigstilt datainnsamling utarbeide et sett av standardiserte rapporter, som viser hovedresultatene fra undersøkelsen.

3.2 KoRus sin rolle og forpliktelser

KoRus vil veilede Oppdragsgiver om hvordan undersøkelsen skal gjennomføres.

KoRus vil veilede Oppdragsgiver i valg av spørsmål og utforming av spørreskjemaet. KoRus har ansvar for at Oppdragsgiver får en liste over spørsmål som kan brukes i undersøkelsen.

KoRus har ansvar for at Oppdragsgiver får tilgang til informasjonspakken, som består av informasjon til a) skoleledere/skolens kontaktperson, b) de som skal administrere datainnsamlingen i klasserommene og c) foresatte og elever.

KoRus har ansvar for at Oppdragsgiver får oversendt standardrapportene som NOVA har utarbeidet og for å informere om tidspunktet for når NOVA betrakter datainnsamlingen som avsluttet.

KoRus kan, etter nærmere avtale med Oppdragsgiver, delta i den lokale drøftingen av funnene i undersøkelsen.

3.3 Oppdragsgivers rolle og forpliktelser

Oppdragsgiver bør forankre Ungdata-undersøkelsen på rådmann- eller kommunalledernivå.

Oppdragsgiver skal opprette en koordinator, som lokalt vil lede planleggingen og gjennomføringen av undersøkelsen. Koordinator er bindeleddet mellom NOVA/KoRus og skolene.



Oppdragsgiver skal komme med **innspill til hvilke spørsmål og temaer** som er ønskelig å ha med (utover en obligatorisk grunnmodul som er med i alle Ungdata-undersøkelser).

Oppdragsgiver skal utarbeide en **oversikt over elevtall** på de aktuelle skolene som skal være med i undersøkelsen.

Oppdragsgiver er ansvarlig for å **administrere selve datainnsamlingen** på en måte som sikrer at undersøkelsen gjennomføres etter de retningslinjer NOVA/KoRus har satt og at svarprosenten blir høyest mulig.

Oppdragsgiver skal informere **skoleledere** i god tid før datainnsamlingen starter og sørge for at undersøkelsen kan foregå i skoletiden. Oppdragsgiver skal sørge for at nødvendige ressurser stilles til rådighet i skolene (klasserom, datamaskiner og voksne personer som kan administrere undersøkelsen i klasserommet).

Oppdragsgiver skal sørge for at det **opprettres en kontaktperson på hver skole**, som får ansvar den lokale gjennomføringen på sin skole.

Oppdragsgiver skal sørge for at **samtlige foresatte er informert** om undersøkelsen. Informasjonsbrev må sendes til hjemmene *minst to uker* i forkant av datainnsamlingen. Dette kan gjøres via vanlig brevpost eller gjennom de kanalene skolene normalt bruker for å nå ut med viktig informasjon, for eksempel via elektronisk post. *Ranselpost er ikke tilstrekkelig*. Dersom Oppdragsgiver vil benytte andre kanaler for å informere foreldre, må dette avtales særskilt med NOVA.

Oppdragsgiver skal sørge for å administrere en ordning hvor samtlige foresatte til barn under 18 har mulighet for å reservere sitt barn fra å delta i undersøkelsen. Dersom det skal samles inn personopplysninger, må Oppdragsgiver etablere en ordning som sørger for at foresatte til barn under 18 år gis muligheter til å avgi et skriftlig samtykke til at deres barn kan delta i undersøkelsen.

Oppdragsgiver har ansvar for at **alle elever som deltar i undersøkelsen er blitt tilstrekkelig informert** om at det er frivillig å delta, hva som er formålet med undersøkelsen, at deltakere når som helst kan trekke seg og at det ikke vil få noen konsekvenser dersom de ikke vil være med eller ønsker å trekke seg underveis. Dette gjøres ved at en administrator i forkant av selve besvarelsen leser opp en informasjonstekst som NOVA/KoRus har utarbeidet.

Oppdragsgiver har plikt til å **informere helsesøster og/eller andre relevante hjelpetjenester** i kommunen om undersøkelsen før gjennomføringen finner sted. Det må etableres en beredskap for elever som ønsker å ta kontakt med hjelpeapparatet i forbindelse med deltakelse i undersøkelsen.

4. Tidsrammer

Prosjektet har oppstart:	25.08.2014
Antatt starttidspunkt for datainnsamling:	Våren 2015
Sluttdato for prosjektet er	01.07.2015



5. Kontaktpersoner

Oppdragsgivers kontaktperson for undersøkelsen er: Birgitte Hangeland (77 02 60 24).

KoRus sin kontaktperson er: Kent R. Karoliussen (97 48 12 78).

NOVAs kontaktpersoner er: Lars Roar Frøyland (913 100 76) og Trine Oppegård Persson (452 68 904).

Skifte av kontaktperson skal kun skje etter avtale mellom partene.

6. Bruksrett til og utlevering av data

NOVA er eiere av opplysningene som samles inn og har ansvar for å forvalte opplysningene i tråd med formålet med undersøkelsen og etter de retningslinjer som eventuelt er satt av personvernmyndighetene. NOVA har bruksrett til alle opplysninger som samles inn. Data fra undersøkelsen vil sammen med andre Ungdata-undersøkelser bli lagt inn i en nasjonal database.

De regionale kompetansesentrene for rus har bruksrett til Ungdatabasen.

Oppdragsgiver står fritt til å samarbeide med eksterne instanser for analyse av data og utforming av rapporter. Oppdragsgiver og andre instanser kan få tilgang til data fra Ungdatabasen etter søknad til NOVA. NOVA vil i slike tilfeller inngå en utleveringsavtale med søker, der det framgår hvilke data som skal utleveres, hvem som skal bruke data, hvordan dataene skal oppbevares og hva som er formålet med bruken av data. NOVA forbeholder seg retten til å fjerne eller grovkategorisere variabler før utlevering av data, dersom dette er nødvendig for å sikre at respondentenes konfidensialitet blir ivaretatt. Det er utformet et søknadsskjema for dette formålet, som kan fås ved henvendelse til NOVA.

NOVA og KoRus vil etter ferdigstilt datainnsamling vurdere kvaliteten på data fra undersøkelsen. Dersom det viser seg at svarprosenten er spesielt lav, eller at det er andre forhold som tilsier at analyser av datamaterialet ikke vil være faglig forsvarlig, forbeholder NOVA og KoRus seg retten til å avstå fra å rapportere fra undersøkelsen.

7. Offentliggjøring av resultater

Oppdragsgiver står fritt til å avgjøre når og hvordan Oppdragsgiver vil formidle resultatene fra undersøkelsen.

NOVA vil offentliggjøre en rapport med nøkkeltall fra undersøkelsen på nettsidene www.ungdata.no tre måneder etter at datainnsamlingen er avsluttet, eventuelt på et annet tidspunkt dersom dette er avtalt mellom partene.

NOVA og KoRus står fritt til å publisere resultater fra undersøkelsen tre måneder etter datainnsamlingen er avsluttet. NOVA og KoRus har full rett til å publisere eller på andre måter offentliggjøre resultater fra prosjektet i de publikasjoner og medier som NOVA og KoRus ønsker.



8. Økonomi og betalingsbetingelser

Ungdata har en kostnadsfri standardløsning, som omfatter utforming av spørreskjema ut fra en på forhånd definert liste over spørsmål, tilgang til den elektroniske undersøkelsen, veiledning rundt gjennomføring, kvalitetssikring og oppbevaring av data og standardrapporter med resultater fra undersøkelsen.

Ved bruk av egendefinerte, lokalt utformede spørsmål tilkommer en kostnad for Oppdragsgiver til NOVA. Kostnadene vil normalt være mellom kr. 6.000,- og kr. 10.000,- (eks. mva). NOVA vil gi et forpliktende tilbud på dette etter at omfanget av egenkomponerte spørsmål er endelig avklart.

Analysar og rapportering utover standardrapporteringene må avtales spesielt.

9. Stansing av prosjektet

Begge parter har rett til å stanse samarbeidet i tilfelle av mislighold fra en av partene. Slik stans skal varsles skriftlig. Partene kan ikke kreve erstatning for tap i forbindelse med slik stans av prosjektet. Ved vesentlige mislighold vil kontrakten kunne sies opp etter å ha vært stanset i 30 dager. En oppsigelse skal være gitt den andre parten skriftlig.

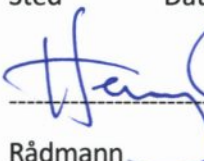
10. Tvist

Tvist som gjelder forståelsen av denne kontrakt, eller om forhold som for øvrig begrunnes i kontraktsforholdet, skal søkes løst ved forhandlinger. Hvis enighet ikke oppnås, skal tvisten avgjøres ved voldgift i henhold til reglene i Tvistemålsloven kap. 32.

Denne kontrakten er utferdighet i tre eksemplarer. Etter signering beholder Oppdragsgiver, KoRus og NOVA hvert sitt eksemplar.

Oppdragsgiver

Oslo, 3.9.14
Sted Dato


Rådmann
Henry Andersen
Oppdragsgiver


NOVA

Oslo, 25/8-2014
Sted Dato


Forskningsleder
Anders Bakken
NOVA

Kompetansesenter Rus
– region nord

Narvik, 02.09.14
Sted Dato


Virksomhetsleder
Marit Andreassen
KoRus